



CZWARTEK, 30 CZERWCA 1994 R.  
Nr 127 (12403)

# KURIER Wileński

**Żaluzje, sprzęt  
oświetleniowy.**  
Tel./fax. 77-36-16, Vilnius.

## Dyktatura statutu?

Dyskusja o samorządowej Ordynacji Wyborczej będzie kontynuowana. Tak zdecydowali posłowie. Trudno jednak prognozować, kiedy projekt ustawy o wyborach do rad samorządów zostanie wcielony w porządek dzienny obrad Sejmu oraz w jakiej postaci ten dokument zostanie uchwalony...

We wtorek dyskutowano na temat dekretu prezydenta, w którym proponuje on Sejmowi umożliwić start w wyborach nie tylko dla organizacji i partii politycznych, ale też dla społecznych. Zalecał on też tzw. "zerowy wariant" frekwencji. Wnioski komitetów samorządów, praw człowieka i obywatela oraz spraw narodowości co do uwag prezydenta nie były jednoznaczne. Jedynie komitet państwa i prawa, które również polecono ustosunkować się do propozycji prezydenta, poparły. Np. przewodniczący komitetu praw człowieka i obywatela oraz spraw narodowości M. Stakiviličius uważa, że nie warto zachęcać tworzyć partię i upolityczniać się na zasadzie narodo-

wej. Natomiast jego zastępca V. Petrauskas opowiedział się za typowaniem kandydatów według list partyjnych. Nie popierali dekretu prezydenta konserwatyści. Natomiast socjaldemokrata A. Baskas dziwił się, dlaczego osoba bezpartyjna nie może kandydować w wyborach. Jego zdaniem, każdy musi mieć prawo wysunąć swą kandydaturę do udziału w wyborach lokalnych. Jednak rozkręcająca się dyskusja na temat dekretu prezydenta z przyczyn statutowych ugryzła.

S. Pečelūnas zachęcił posłów zwrócić uwagę na naruszenia wymogów statutu podczas ubiegłej dyskusji nad ordynacją wyborczą. Naruszenia stwierdził m. in. komisja procedur i etyki. Sęk jednak w tym, czy były to poważne, czy nieistotne błędy... Postawie nie byli co do tego jednomyślni. Emocje rozgorzały. Nie pomogły też dowody, iż takich naruszeń w pracy Sejmu (nie zgłoszono wówczas pisemnie jednej z poprawek) można naliczyć mnóstwo. Nawet doskonały znawca "kuchni" parlamentarnej, przewodniczący Sejmu RL Č.

## W SEJMIE



REPUBLIKI

Juršėnas nie kwalifikował tego jako poważny grzech. N. Miedvediew preferował jednak, jak mówił, "dyktaturę statutu"... Większość posłów przyznała, że naruszenia statutu były istotne... Oznacza to, że projekt ustawy o wyborach do rad samorządów powróci jeszcze na porządek dzienny. Trudno jednak przewidzieć, w jakiej postaci ten dokument zostanie uchwalony i kto, co niepokoi naszych Czytelników, będzie mógł startować w wyborach lokalnych...

Jadwiga BIELAWSKA

## Wieczorne posiedzenie plenarne 28 czerwca

Omawiano zwróconą przez prezydenta republiki do powtórnego rozpatrzenia Ustawę Republiki Litewskiej o wyborach do rad samorządowych.

Przedstawiciel rządu A. Gylus zgłosił projekt Ustawy Republiki Litewskiej o jednostkach administracyjnych terytorium Republiki Litewskiej i ich granicach. Wniosek zaoprobowano, postanowiono przystąpić do dyskusji.

Wiceminister finansów S. Čiupka zgłosił do omówienia projekty uchwał Sejmu Republiki Litewskiej "O

uniknięciu naruszenia umowy Republiki Litewskiej i Republiki Łotewskiej o podwójnym opodatkowaniu dochodów i kapitału oraz naruszeń fiskalnych i o ratyfikacji umowy Rządu Republiki Litewskiej i Rządu Rzeczypospolitej Polskiej o uniknięciu podwójnego opodatkowania dochodów i kapitału oraz naruszeń fiskalnych", jak też "O ratyfikacji statusu prawnego Republiki Litewskiej oraz Północnego Banku Inwestycyjnego. Po dyskusji zaoprobowano projekty uchwał.

Premier A. Šleževičius przedstawił

program Rządu Republiki Litewskiej i odpowiedział na pytania posłów.

Minister łączności i informatyki G. Žitelis zgłosił do omawiania projekt uchwały Sejmu Republiki Litewskiej "O gwarancji państwowej w związku z pożyczką przedsiębiorstwu państwowemu "Lietuvos Telekomas". Oświadczenia odczytał posłowie Z. Šilėytė, A. Endriukaitis, V. Pleckaitis i I. Uždavinys.

Wydział analizy informacji Sejmu RL-ELTA

## SEJMOWI PRZEDSTAWIONO SPRECYZOWANY PROGRAM RZĄDU

W godzinach popołudniowych we wtorek Sejmowi przedstawiono sprecyzowany, liczący 64 strony program rządu Republiki Litewskiej, podaje ELTA. Zaprezentował go premier Adolfas Šleževičius. W posiedzeniu uczestniczył również rząd w nowej obsadzie.

Program kierowanego przez A. Šleževičiusa rządu trzeba zatwierdzić od nowa po tym, gdy zmieniono się 6 członków rządu i gdy Sejm na podstawie Konstytucji kraju i przyjętej niedawno ustawie o rządzie, miał jeszcze raz zatwierdzić wotum zaufania dla szóstego rządu kraju.

Jako jeden z najpierwszych priorytetów działalności rządu A. Šleževičius wymienił popieranie inwestycji zagranicznych na Litwie, jak też rozwój produkcji i eksportu, budowę nowoczesnych instytucji rynkowych.

Rząd zamierza również konsekwentnie trzymać się wymagań Memorandum Polityki Ekonomicznej z Międzynarodowym Funduszem Walutowym. W tym roku, powiedział premier, przewiduje się zakończenie opracowania jeszcze jednego Memorandum z MFV, które

obejmowałoby okres trzech najbliższych lat.

Zgodnie ze sprecyzowanym programem politykę gospodarczą kraju zamierza się realizować w trzech podstawowych kierunkach. Pierwszym z nich byłoby, jak powiedział A. Šleževičius, utworzenie konkurencyjnej struktury podmiotów rynkowych. Drugim kierunkiem byłoby utworzenie sprzyjającego środowiska ekonomicznego do działania podmiotów gospodarczych (liberalizacja kształtowania cen, doskonalenie polityki podatkowej, mającej pobudzać aktywność producentów). Trzeci przewidywany kierunek — to doskonalenie sfery opieki społecznej.

A. Šleževičius powiedział, że rząd poświęcił wiele uwagi sprawom prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych (jak twierdził on, obecnie sprywatyzowano 70 proc. całego majątku państwowego przeznaczonego do prywatyzacji).

W polityce finansowej najważniejszym zadaniem rządu jest obniżenie inflacji. W tym roku, zdaniem rządu, nie powinna ona przekroczyć 35-40 proc.

Jak powiedział premier, jeżeli

Sejm zaoprobuje przedłożony sprecyzowany program działań rządu, to w roku przyszłym inflacja w skali rocznej nie powinna przekroczyć 20-25 proc.

Wskazując najbliższe, przewidziane w programie posunięcia rządu w polityce fiskalnej, A. Šleževičius powiedział, że opracowuje się podatek do dochodów ogólnych, mający zastąpić podatek od osób fizycznych, jak też w trakcie przygotowania jest ustawa o podatku od majątku. Poza tym, w programie przewidziano wprowadzenie niektórych podatków dodatkowych.

Rząd, jak powiedział A. Šleževičius, zamierza wspólnie z Bankiem Litewskim i Ministerstwem Sprawiedliwości utworzyć i przedłożyć Sejmowi system ubezpieczenia wkładów mieszkańców, jak też wspólnie z Bankiem Litewskim opracować program restrukturyzacji sektora finansowego. Rząd przewiduje również realizowanie ostrej polityki antymonopolistycznej.

W polityce zagranicznej i celnej, jak powiedział premier, pozostają te same zasadnicze założenia — Litwa powinna budować model otwartej ekonomiki.

pracę delegacji negocjacyjnych Rosji i Litwy, jej intensyfikację.

Była mowa o możliwości spotkania na szczycie przywódców Litwy i Rosji

## Podpisanie umów o współpracy w rolnictwie między Polską i Litwą

3 umowy o współpracy w dziedzinie rolnictwa między Polską i Litwą podpisał w środę w Warszawie minister rolnictwa i gospodarki żywnościowej Andrzej Śmietanko oraz minister rolnictwa Republiki Litewskiej Rimantas Karazijs.

Umowa ogólna dotyczy współpracy gospodarczej i naukowo-technicznej w rolnictwie. Na jej podstawie dwa zespoły ekspertów z obu krajów opracować mają w ciągu najbliższych tygodni programy zmierzające do rozszerzenia wymiany handlowej i zacieśnienia kontaktów między rolniczymi placówkami naukowo-badawczymi Polski i Litwy.

Umowy o współpracy w zakresie kwarantanny i ochrony roślin oraz weterynarii zobowiązują oba kraje do podejmowania działań chroniących partnerów przed rozprzestrzenieniem się na ich terytorium chorób zwierząt i roślin oraz szkodników. Produkty sprzedawane partnerowi muszą być zbadane i zaopatrzone w świadectwa fitosanitarne bądź weterynaryjne, a oba państwa dokonywać będą wymiany informacji o przepisach i zagadnieniach fitosanitarnych i weterynaryjnych.

(PAP)

## Algirdas Brazauskas w Kownie

29 czerwca prezydent republiki Algirdas Brazauskas odwiedził Kowno. Prezydentowi towarzyszył jego doradca do spraw socjalnych i zdrowia Vytautas Murauskas, wiceminister opieki społecznej i pracy Mindaugas Mikaila, podaje ELTA.

Prezydent przede wszystkim odwiedził państwowe akcyjne przedsiębiorstwo ortopedyczne. Przy przedsiębiorstwie A. Brazauskas pozował wicemer Kowna Rapolas Vasiliauskas, przedstawiciel rządu w Kownie Zigmantas Kazakevičius. Prezydent w towarzystwie dyrektora

generalnego przedsiębiorstwa ortopedycznego Vytautas Petkevičiusa, zastępcy dyrektora generalnego ds. produkcji i techniki Antanas Leksia i innych kierowników przedsiębiorstwa zwiędził odcinek naprawy protezów, nowy odcinek produkcji protezów dla bardzo ciężko chorych, gabinety terapii przez pracę, gimnastyki leczniczej. Goście rozmawiali z robotnikami i leżącymi się tu pacjentami.

W gabinecie dyrektora generalnego prezydent spotkał się z członkami zarządu przedsiębiorstwa.

## Prezydent interesował się problemami przestępczości

We wtorek w Sejmie odbyło się posiedzenie grupy koordynacyjnej ds. walki z zorganizowaną przestępczością i korupcją, któremu przewodniczył prezydent Republiki Litewskiej Algirdas Brazauskas, podaje ELTA.

Na posiedzeniu omawiano działalność instytucji praworządności Kowna, rozważano sposoby skutecznej walki z przestępczością. Uczestniczył w nim wiceprzewodniczący Sejmu Egidijus Bičkauskas, prokurator generalny Artūras Paulauskas, minister sprawiedliwości Jonas Prapiestis, minister spraw wewnętrznych Romasis Vaitėkūnas oraz inni członkowie grupy koordynacyjnej. Zaproszeni też byli przewodniczący Sądu Najwyższego Mindaugas Lošys, przewodniczący Kowieńskiej Rady Miejskiej Vyngintas Grinis, mer Arimantas Račkauskas, kierownicy kowieńskich instytucji praworządności. Ze statystyką przestępczości zapoznali kierownik grupy roboczej, badającej sytuację w Kownie, główny prokurator Departamentu Śledczego Prokuratury Generalnej Wiktor Markov, główny prokurator Kowna Vyngintas Jukna, główny komisarz Głównego Komisariatu Policji Gintaras Alekšonis oraz wiceprzewodniczący Kowieńskiego Sądu Miejskiego Antanas Markūnas.

W Kownie jest coraz więcej przestępstw, kradzieży samochodów, zorganizowanej przestępczości, ludzie nie ufają pracownikom praworządności, policjanci miejscy popełniają ty-le wykroczeń, ile wileńscy, kłajdzący i szwaleczy razem wzięci, źle pełnią swe funkcje departamenty Bezpieczeństwa i Cel. Jest to część problemów omówionych na posiedzeniu.

Algirdas Brazauskas poradził dokładnie omówić zebrany na posiedzeniu materiał, wyciągnąć wnioski i poczynić konkretne kroki.

Państwo nie szczędziło i nie będzie szczydzić środków na ochronę porządku prawnego, toteż należy dobrze się wywiązywać ze swych obowiązków — powiedział prezydent.

## Zostanie opracowany nowy status Rady Wspólnot Narodowych

Zastępcy przewodniczącego Rady Wspólnot Narodowych Stanisława Korczyńskiego powierzono tymczasowo pełnienie obowiązków przewodniczącego rady. Zdecydowano to na posiedzeniu Rady Wspólnot Narodowych, które odbyło się w Wilnie. Stanisław Korczyński jest przewodniczącym zarządu Wileńskiego Miejskiego Oddziału Związku Polaków na Litwie, podaje ELTA.

Stanowisko kierownika Rady zrzeszającej organizację mniejszości naro-

dowych Litwy zwołano się, gdy kilka miesięcy temu zmarł jej przewodniczącym Eusejus Jacovskis.

Na posiedzeniu powołano również grupę roboczą, która do września opracuje nowy statut Rady Wspólnot Narodowych.

Kierownicy Departamentu Problemów Regionalnych i Mniejszości Narodowych poinformowali zgromadzonych o celach, działalności i problemach pracy zreorganizowanego departamentu.













SPORT

JEDNI AWANSOWALI, DRUDZY CZEKAJA

We wtorek na piłkarskich mistrzostwach świata, które odbywają się na stadionach USA, zakończyły rozgrywkę zespoły jeszcze dwóch grup eliminacyjnych...

Mecz Rosja-Kamerun (grupa "B") przejdzie do historii futbolu. Po raz pierwszy w mistrzostwach świata zadziały się, że jeden piłkarz strzelił w jednym meczu pięć bramek...

Przez całą pierwszą połowę meczu przewagę mieli Rosjanie. Na bramkę Kameruńczyków przeważała siła ataku...

Innym uczestnikiem tego meczu, który znajdzie się w anatach futbolu, znajdzie się R. Milla z Kamerunu...

W tym meczu Rosjan satysfakcjonowało nie tylko zwycięstwo, ale również najwyższe rozmiary tego sukcesu...

"Niepokoszone lwy" (tak nazywana jest reprezentacja Kamerunu) próbowały walczyć do końca...

Końcowa tabela grupy "B":

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Rows: Brazylia (3, 7: 6:1), Szwecja (3, 5: 6:4), Rosja (3, 3: 7:6), Kamerun (3, 1: 3:11)

Zakończyły rywalizację w spotkaniach eliminacyjnych drużyny grupy "E". Norwegia zremisowała z Irlandią 0:0...

Ostateczna tabela tej grupy wygląda tak:

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Rows: Meksyk (3, 4: 3:3), Irlandia (3, 4: 2:2), Wochy (3, 4: 2:2), Norwegia (3, 4: 1:1)

USA i Wochy mimo zajęcia trzech miejsc zapewniły sobie awans do dalszej rundy. Aktualna tabela "trzech" przedstawia sytuację następującą...

USA (gr. A) 3 4 3:3, Wochy (E) 3 4 2:2, Rosja (B) 3 3 7:6, Bułgaria (D) 2 3 4:3, Holandia (F) 2 3 2:2

TELEWIZJA

CZWARTEK, 30 CZERWCA

LTV

7.45 - Na dzień dobry. 8.15 - Anons TV. 8.20 - Wiadomości w języku francuskim...

TV POLONIA

8.30 - Panorama. 8.40 - "Duch z Canterville" - film fab. TVP. 9.40 - Program publicystyczny...

TVP-1

10.00 - Wiadomości. 10.10 - Program dla dzieci. 11.05 - Gliniarz i prokurator - serial prod. USA...

LITPOLINTER - OSTANKINO

7.00 - Poranny krąg. 9.00 - Serial "Dzika róża". 9.30 - Muzyka. 9.50 - Tenisowy turniej Wimbledonu...

WILEŃSKA TV

19.00 - Film "Naphy". 20.55 - Film "Zgroza". 22.45 - Nowości postmuzyczne. 23.00 - MTV.

PIĄTEK, 1 LIPCA

LTV

7.45 - Na dzień dobry. 8.15 - Anons TV. 8.20 - Wiadomości w języku francuskim...

BAŁTYCKA TV

7.30 - Poranek bałtycki. 7.45 - Wiadomości biznesu. 7.50 - Serial "Granica nocy" (21). 8.20 - Serial "Tak świat się kręci" (27)...

TELE-3

8.45 - Muzyka. 9.35 - Serial "Dyżurna apteka" (51). 10.05 - Lekcja języka angielskiego...

TVP-1

10.00 - Wiadomości. 10.10 - Dla dzieci: "Ciuchcia". 11.05 - "Młodzi jeżdżą" - serial przygodowy prod. USA...

7.00 - Poranny krąg. 9.00 - Serial "Dzika róża". 9.30 - Muzyka. 9.50 - Tenisowy turniej Wimbledonu...

Firma Turystyczna "ERELIS" świadczy:



Przejazd Regularną Linją Autokarową: Wilno - Warszawa - Wilno. (dowiązmy do Stadołonu i oczekujemy); Vouchery do Polski dla obywateli WFN...

Po dobrym kursie SKUPIJEMY CZEKI INWESTYCYJNE Vilnius, ul. J. Jasinskio 1/8, tel. 22-31-70.

KUPIJEMY CZEKI INWESTYCYJNE Vilnius, tel. 22-89-20, 61-74-27, 63-47-74, Poczta Główna, sklep "Valų passaulis".

PRZYGOTUJEMY KIEROWCÓW kategorii B, C, E. Zaopatrzymy w literaturę. Vilnius, tel. 51-22-55.

SKUPIJEMY ZŁOTO, PŁATYNĘ ROZLICZAMY SIĘ OD RAZU! Pracujemy każdy dzień od godz. 9 do 20, Vrublevskio 2, koło placu Katedralnego, Vilnius, tel. 22 70 17

KUPIJEMY I SPRZEDAJEMY walutę, codziennie od godz. 9.00 do 20.00. Vilnius, Vrublevskio 2, obok pl. Katedralnego, tel. 22-70-17.

DROGO SKUPIJEMY złoto, platynę. Vilnius, Savanorių 36-70, tel. 23-42-00.

SPRZEDAJE SIĘ zestaw mebli z galwey Vilnius, tel. 22-24-07.

SPRZEDAJE SIĘ murywany dom-łaźnia w odległości 5 km od Niemencyna. Vilnius, tel. 22-24-07.

GRAMY NA WESELACH polskich, rosyjskich, litewskich. Wynajmujemy lokal, auta, świadczymy usługi foto-video.



Radio "Znad Wiliu" codziennie proponuje następujące pozycje programu: 23.00 co godzinę - Radio-budzik: 6.05 - Kawa z radiem: 7.05 - Kalendarium historyczne: 7.15 - Konkurs poranny: 7.30 - Servis BBC: 8.00, 19.00, 23.00 - Horoskop: 8.15, 9.15 - Kursy walut: 9.30, 10.30, 11.30, 12.30...

KALENDARIUM

\* Czwartek (30.VI) jest 181 dniem 1994 r. Do końca roku 184 dni. \* Znak Zodiaku - Rak. \* Imieniny: Emilii, Ernesta, Lucy, Rajmundy. \* Wschód Słońca - 4.45, zachód - 22.00. Długość dnia 17 godz. 15 min. \* Księżyc. Ostatnia kwadra o 23 godz. 32 min.



Litełska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na 30 czerwca niewielkie zachmurzenie, lokalne krótkotrwałe opady deszczu, wiatr północno-zachodni. Temperatura 25-30 stopni ciepła.

W ciągu następujących dwóch dni ochłodzenie. Temperatura w nocy 5-13, w dzień 15-20 stopni ciepła, miejscami krótkotrwałe opady deszczu.

Dyżurni wydania:

Krystyna ADAMOWICZ, Marian BOGDZIŃ, Antonia MISZCZUK, Krystyna RUCZYŃSKA, Łoreta BORKOWSKA

Redaktor Zbigniew BALCEWICZ

Ogłoszenia i reklama są przygotowane w dniach pracy pr. Laivė 60, 11 piętro, pokój nr 1114. Telefon - 42-69-63. Fax 42-72-65. Czynne od 9.00 do 17.00 oraz pr. Gedimino 46-1. telefon 61-53-43 od 9.00 do 19.00

KURIER Wileński logo and address information: Dziennik społeczno-polityczny Sejmu i Rządu Republiki Litewskiej. Ukazuje się od 1 lipca 1953 r.

Nasz adres: Laivė 60, 2056 Vilnius, Lietuvos Respublika. Kod 67218. Cena 30 ct (w Polsce - 1000 zł). Nr rejestracji - 2017015. Drukujecie Państwowe Przedsiębiorstwo "Spauda"

TELEFONY: redaktor - 42-79-01, zastępcy redaktora - 42-79-04, 42-79-48, sekretarz odpowiedzialny - 42-79-49. DZIAŁY: prawniśki i samorządu terenowego - 42-78-63, ekonomiczny - 42-78-54, etyd, rodzinny i prawa - 42-79-64, prawnik - 42-75-76, szkolnolwa i młodzieży - 42-79-73, 42-69-86, życia politycznego - 42-78-81, handlu, usług i komunikacji - 42-79-56, literatury i sztuki - 42-79-88, felleltonów i sportu - 42-90-63, listów - 42-69-65, komercyjny oraz organizacyjny - 42-72-70, korespondenci: na rejon wileński - 42-78-90, 45-03-95, społeczniczeki - 52-780, święciański - 47-59-49, trocki i szyrwinciki - 62-42-87, fotokorespondenci - 42-90-81, tłumacze - 42-90-60, 42-72-71, styliscki - 42-72-92, maszyniscki - 42-77-72.